



УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“
СКОПЈЕ

Бул. Гоце Делчев бр. 9А 1000 Скопје
Република Северна Македонија
Деканат: +389 2 3240 401



Бр.

04-773/14
22-09-2022

Скопје

Врз основа на чл. 110 став 1 точка 8 и чл. 175 став 1 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 82/2018 година), Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на својата 75. редовна седница одржана на 21.9.2022 година, ја донесе следнава

ОДЛУКА

1. **Д-Р ИРИНА ТАЛЕВСКА** се избира во звањето **вонреден професор** во наставно-научната област **(61211) Историја на книжевноста на романските народи (Италијанска книжевност)**.

2. Именуван/-иот/-ата заснива работен однос на определено работно време до 20.9.2027 година.

3. Во стекнатото звање именуван/-иот/-ата се здобил-а од денот на донесувањето на оваа Одлука, а платата ќе се определи со посебно решение во согласност со Правилникот за плати.

Образложение

На објавениот конкурс за избор на **вонреден професор** во наставно-научната област **(61211) Историја на книжевноста на романските народи (Италијанска книжевност)** објавен во дневните весниците „Слободен печат“ и „Коха“, се пријави кандидатот **д-р Ирина Талевска**.

Рецензијата за овој избор е објавена во Билтенот на Универзитетот бр. 1267.

Наставно-научниот совет на својата седница одржана на ден 21.9.2022 година по предлог на Рецензентската комисија во состав:

1. **Д-р Анастасија Ѓурчинова, редовен професор**

2. **Д-р Душица Тодоровиќ-Лакава, редовен професор**

3. **Д-р Маја Бојациевска, редовен професор**

едногласно го-ја избира **д-р Ирина Талевска** во звањето **вонреден професор**.

Согласно чл. 175 став 1 од Законот за високото образование избраниот наставник заснива работен однос за времето на кое е избран.

Одлуката да се достави до именуван/-иот/-ата, Одделението за финансиско, сметководствено и материјално работење, Одделението за општи, правни работи и човечки ресурси и Архивата на Факултетот.

Изработил:ГК
Одобрил:МШ

ДЕКАН
на Филолошкиот факултет
проф. д-р Анета Дучевска



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ ВО СКОПЈЕ

ISSN-1857-9779



БИЛТЕН
НА
УНИВЕРЗИТЕТОТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ ВО СКОПЈЕ

Број 1267

Скопје, 1 септември 2022 година

РЕФЕРАТ

ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕТО ВОНРЕДЕН ПРОФЕСОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНАТА ОБЛАСТ: ИСТОРИЈА НА КНИЖЕВНОСТА НА РОМАНСКИТЕ НАРОДИ (61211) (ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ) НА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“ ВО СКОПЈЕ

Врз основа на конкурсот на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, објавен во весниците „Слободен печат“ и „Коха“, за избор на наставник во сите наставно-научни звања во наставно-научната област (дисциплина) историја на книжевноста на романските народи (61211) (италијанска книжевност), и врз основа на Одлуката на 73. редовна седница на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, одржана на 15.6.2022 година, 04-773/10, донесена на 17.06.2022 година, формирана е Рецензентска комисија во состав:

д-р Анастасија Ѓурчинова, редовен професор
д-р Душица Тодоровиќ Лакава, редовен професор, и
д-р Маја Бојациевска, редовен професор.

Како членови на Рецензентската комисија, по прегледувањето на доставената документација, го донесуваме следниов

ИЗВЕШТАЈ

На објавениот конкурс за наставник во сите наставно-научни звања во научната област историја на книжевноста на романските народи (61211) (италијанска книжевност), во предвидениот рок се пријави кандидатката д-р Ирина Талевска.

БИОГРАФСКИ ПОДАТОЦИ И ОБРАЗОВАНИЕ

Кандидатката д-р Ирина Талевска е родена 1983 година во Скопје, каде што го завршила и основното и средното образование. Во 2001 година се запишала на групата за италијански јазик и книжевност на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, на која дипломирала во 2005 година и се стекнала со звањето дипломиран филолог по италијански јазик и книжевност со шпански јазик и книжевност – преведувачка насока, со средна оценка 9,67.

По дипломирањето, во 2005/2006 година се запишала на постдипломски студии од областа наука за книжевност при Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, каде што ги положила сите испити со средна оценка 9,66 и во 2011 година го одбрала магистерскиот труд под наслов „Родот и политиката на писмото: Петре М. Андреевски, Тицијано Скарпа, Голијарда Сапиенца и Ана Марија Ортезе“, под менторство на проф. д-р Маја Бојациевска.

На Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ пријавила и докторска теза, под наслов „Меморија, нарација, субјект: Примо Леви и литературата на холокаустот“, која ја изработила под менторство на проф. д-р Анастасија Ѓурчинова и ја одбрала во 2016 година, стекнувајќи се со научниот степен доктор по филолошки науки.

Кандидатката д-р Ирина Талевска е ангажирана за настава на студиската група по италијански јазик и книжевност од 2005 година, најпрвин како демонстратор и стручен соработник на повеќе предмети од областа на италијанската книжевност и преведувањето, а потоа и како доцент во наставно-научната област историја на книжевноста на романските народи (италијанска книжевност), звање во кое е избрана во 2017 година. Во рефератот за избор во звањето доцент, објавен во Билтен бр. 1158, се земени предвид вкупните научни, стручни и педагошки остварувања на кандидатката од почетокот на кариерата до изборот во звање.

НАУЧНИ, СТРУЧНИ, ПЕДАГОШКИ И ДРУГИ ОСТВАРУВАЊА НА КАНДИДАТКАТА ОД ПОСЛЕДНИОТ ИЗБОР ДО ДЕНОТ НА ПРИЈАВАТА

Наставно-образовна дејност

Во рамките на наставно-образовната дејност на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, од претходниот избор до денот на пријавата, кандидатката д-р Ирина Талевска учествувала во изведувањето на наставата по следниве предмети: Италијанска книжевност 1: Среден век и Данте, Италијанска книжевност 2: Хуманизам и Ренесанса, Италијанска книжевност 3; Барок, Просветителство и Неокласицизам, Италијанска книжевност 4: Романтизам и книжевноста на 19 век, Жените авторки во италијанската проза, Италијанскиот роман на филм, Италијанската новела од почетоците до постмодерната. На втор циклус студии го предава предметот Антисемитизмот и холокаустот во книжевноста.

Била ментор и член на комисија за дипломски работи од областа на италијанската книжевност, како и член во комисији за докторски труд. Водела неколку работилници со студенти на теми од областа на холокаустот, како и на спецификите во преведување филмови од италијански на македонски јазик.

Научноистражувачка дејност

Кандидатката д-р Ирина Талевска има објавено повеќе научни трудови од областа на науката за книжевноста, со посебен осврт на релацијата помеѓу книжевноста и политичката теорија, италијанската книжевност, студиите за холокаустот, родовите и преведувачките студии. Особено може да се издвојат нејзините трудови објавени во меѓународни списанија и публикации: “La traduzione audiovisiva e l’insegnamento dell’italiano LS: un’esperienza didattica” (со Р.Ивановска-Наскова), во *Acquisizione e didattica dell’italiano: riflessioni teoriche, nuovi apprendenti e uno sguardo al passato*, издание на Петар Ланг од Берлин, „Рефлексии за Кафка и правото“ (со С.Србиновска и М.Бојациевска), во меѓународното списание *Journal of Contemporary Philology* (Скопје), во зборници од меѓународни научни собири: “Le eterotopie dell’orrore: i luoghi del lager in Primo Levi”, во *Geocritica e Geopoetica nella letteratura italiana del Novecento* (Скопје); “Le nuove prospettive della Shoah: La postmemoria di Helena Janeczek”, во *L’italianistica nel terzo millennio: le nuove prospettive nelle ricerche linguistiche, letterarie e culturali* (Скопје), како и „За една книжевна микроисторија: Деветте круга на пеколот“, во *Годишен зборник на Филолошкиот факултет Блаже Конески* (Скопје).

Д-р Талевска учествувала со свое излагање на неколку национални и меѓународни научни собири во организација на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, при Институтот за национална историја и Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, како на пример на ESIDRP-конференцијата за англистика, на која настапила со рефератот “Disrupted subjects: gendered violence during the Holocaust and the concept of Human Rights”.

Нејзин централен труд е монографијата *Европската книжевност на холокаустот*, каде што кандидатката не само што ја анализира во ново руво комплексната литература за холокаустот, туку поставува основи за поинакво промислување на односите на моќта, како и на положбата на субјектот во општеството. Студијата резултира со низа значајни заклучоци до кои се доаѓа врз основа на аргументирано и исцрпно истражување во областа на хуманистичките науки, науката за литература и италијанистиката, доближувајќи се по многу аспекти и до политичката филозофија и социологијата.

Стручно-апликативна дејност и дејност од поширок интерес

Покрај достигнувањата во областа на наставата и науката, кандидатката д-р Ирина Талевска со успех се пројавува и во областа на преведувањето, како книжевен преведувач од италијански на македонски јазик. Во разгледуваниот период има објавено преводи на шест одделни книги, со нагласен интерес кон литературата за деца. Исто така, го превела и романот *Блажените години на казната* од Флер Јеги и збирката есеи *Потонатите и избавените* од Примо Леви. Покрај тоа, на македонски превела и десет италијански филмови прикажани на различни културни

манifestации. Во три наврати била член и на комисијата за наградата „Вавилон“, за најдобар млад книжевен преведувач. За нејзините преведувачки достигнувања ја има добиено и Националната награда за превод доделена од Министерството за култура на Република Италија.

Во разгледуваниот период, кандидатката реализирала неколку престои за стручно усовршување во странство: Летна школа за холокаустот при Универзитетот Нортвестерн во САД, како и две резиденции за книжевен превод, во Рим (Италија) и во Лавињи (Швајцарија).

Д-р Талевска активно учествува во работата на различни комисии и работни тела на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, меѓу кои и во уредувањето на зборникот на трудови *Геокритика и геопоетика во италијанската книжевност на 20 век* (заедно со Анастасија Ѓурчинова).

Проф. д-р Душица Тодоровиќ Лакава, редовен професор, втор член на Рецензентската комисија, го познава македонскиот јазик.

ЗАКЛУЧОК И ПРЕДЛОГ

Врз основа на целокупната доставена документација и личното познавање на кандидатката, Рецензентската комисија позитивно ја вреднува и ја оценува наставно-образовната, научноистражувачката и стручно-апликативната дејност, како и дејноста од поширок интерес на д-р Ирина Талевска.

Врз основа на изнесените податоци за севкупната активност на кандидатката од последниот избор до денес, Комисијата заклучи дека д-р Ирина Талевска поседува научни и стручни квалитети и според Законот за високото образование и Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, научни, наставно-стручни и соработнички звања и асистенти-докторанди на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, ги исполнува сите услови да биде избрана во звањето за кое конкурира.

Според гореизнесеното, Комисијата има чест и задоволство да му предложи на Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, д-р Ирина Талевска да биде избрана во звањето вонреден професор во наставно-научната област историја на книжевноста на романските народи (италијанска книжевност) (61211).

РЕЦЕНЗЕНТСКА КОМИСИЈА

Д-р Анастасија Ѓурчинова, редовен професор, с.р.

Д-р Душица Тодоровиќ Лакава, редовен професор, с.р.

Д-р Маја Бојациевска, редовен професор, с.р.

ОБРАЗЕЦ 1
ОПШТИ УСЛОВИ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО, НАУЧНО,
НАСТАВНО-СТРУЧНО И СОРАБОТНИЧКО ЗВАЊЕ

Кандидат: *Ирина Ѓорѓија Талевска*
 (име, татково име и презиме)

Институција: *Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје*
 (назив на факултетот/институтот)

област: ИСТОРИЈА НА КНИЖЕВНОСТА НА РОМАНСКИТЕ НАРОДИ (ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ)

ОПШТИ УСЛОВИ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО ЗВАЊЕ – ВОНРЕДЕН
ПРОФЕСОР/НАУЧНО ЗВАЊЕ – ВИШ НАУЧЕН СОРАБОТНИК

Ред. број	ОПШТИ УСЛОВИ	Исполнетост на општите услови да/не
1	<p>Просечен успех од најмалку 8,00 (осум) на студиите на прв и втор циклус за секој циклус посебно, односно има остварено просечен успех од најмалку 8,00 (осум) на интегрираните студии од првиот и вториот циклус *</p> <p>Просечниот успех на прв циклус изнесува: _____ Просечниот успех на втор циклус изнесува: _____ Просечниот успех изнесува _____ за интегрираните студии.</p>	да
2	<p>Научен степен – доктор на науки од научната област за која се избира</p> <p>Назив на научната област: историја на книжевноста на романските народи; поле: италијанска книжевност подрачје: _____.</p>	
3	<p>Објавени најмалку пет рецензирани научни труда во референтна научна публикација согласно со ЗВО во последните пет години пред објавувањето на конкурсот за избор</p>	да
3.1	<p>Научно списание во кое трудовите што се објавуваат подлежат на рецензија и кое е индексирано во најмалку една електронска база на списанија со трудови достапна на интернет, како што се: Ebsco, Emerald, Scopus, Web of Science, Journal Citation Report, SCImago Journal Rank или друга база на списанија која ќе ја утврди Националниот совет за високо образование</p> <p>1. Назив на научното списание: Journal of Contemporary Philology 2. Назив на електронската база на списанија: MLA, ProQuest, Google Scholar, BASE, Наслов на трудот: <i>Рефлексии за Кафка и правото</i> Година на објава: 2021</p>	да
3.2	<p>Научно списание во кое трудовите што се објавуваат подлежат на рецензија и кое има меѓународен уредувачки одбор во кој учествуваат членови од најмалку три земји, при што бројот на членови од една земја не може да надминува две третини од вкупниот број на членови</p> <p>1. Назив на научното списание: _____ 2. Меѓународен уредувачки одбор (вкупен број членови, број и припадност по земји): _____</p>	

Ред. број	ОПШТИ УСЛОВИ	Исполнетост на општите услови да/не
	3. Наслов на трудот: _____ 4. Година на објава: _____	
3.3	Научно списание во кое трудовите што се објавуваат подлежат на рецензија и кое е објавено во земја членка на Европската Унија и/или ОЕЦД 1. Назив на научното списание: _____ 2. Назив на членката на ЕУ/ОЕЦД _____ 3. Наслов на трудот: _____ 4. Година на објава: _____	
3.4	Книга или дел од книга рецензирана и објавена во земја членка на Европската Унија и/или ОЕЦД 1. Наслов на книгата: _____ 2. Назив на членката на ЕУ/ОЕЦД _____ 3. Издавач, година и место на издавање/објавување: _____	
3.5	Зборник на рецензирани научни трудови, презентирани на меѓународни академски собири каде што членовите на програмскиот или научниот комитет се од најмалку три земји 1. Назив на зборникот: <i>Atti del convegno internazionale. L'italianistica nel terzo millennio: le nuove sfide nelle ricerche linguistiche, letterarie e culturali.</i> 2. Назив на меѓународниот собир: <i>L'italianistica nel terzo millennio: le nuove sfide nelle ricerche linguistiche, letterarie e culturali</i> 3. Имиња на земјите: Македонија, Италија, Србија 4. Наслов на трудот: <i>Le nuove prospettive nella letteratura italiana della Shoah: La 'postmemoria' di Helena Janeczek</i> 5. Година на објава: 2021	да
3.6	Преводи на капитални дела во области кои ги утврдува Националниот совет за високо образование и научноистражувачка дејност 1. Наслов на преведеното капитално дело: _____ 2. Година на објава _____ 3. Издавач, место на издавање и година _____	
4	Претходен избор во наставно-научно звање – доцент, датум и број на Билтен: Одлука за избор во звање со архивски број 04-2710/9 од 20.12.2017, донесена на 16 седница на ННС од 20.12.2017 година, Билтен бр. 1158	да
5	Има способност за изведување на високообразовна дејност	да

* На лицата кои имаат заснован работен однос на Универзитетот или на некој од универзитетите во Република Македонија во моментот на стапување во сила на Законот за високото образование (Службен весник на Република Македонија бр.82/2018), нема да се применуваат одредбите од Законот кои се однесуваат на просекот, односно дека лицата треба да имаат остварено просечен успех од најмалку 8,00 (осум) на студиите на прв и втор циклус за секој циклус посебно, односно имаат остварено просечен успех од најмалку 8,00 (осум) на интегрираните студии од првиот и вториот циклус. Во овој случај, полето под реден број 1 не се пополнува.

** За кандидатот/ите кој има повеќе од 5 (пет) научни труда во референтна научна публикација, рецензентската комисија научните труда ќе ги наведе, ќе ги оцени и ќе ги вреднува во Образец 2.

Членови на Комисијата

Проф. д-р Анастасија Ѓурчинова, претседател, с.р.

Проф. д-р Душица Тодоровиќ-Лакава, член, с.р.

Проф. д-р Маја Бојациевска, член, с.р.

ОБРАЗЕЦ 2
КОН ИЗВЕШТАЈОТ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО, НАУЧНО И
НАСТАВНО-СТРУЧНО ЗВАЊЕ

Кандидат:

Ирина Ѓорѓија Талевска

(име, татково име и презиме)

Институција:

Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје

(назив на факултетот/институтот)

Научна област:

историја на книжевноста на романските народи (италијанска книжевност)

НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активност:	Поени
1.	Настава од прв циклус студии	43,2
2.	Настава од втор циклус студии	4
3.	Консултации со студенти	27
4.	Раководител на работилници: Работилница за холокауст Работилници за филмски превод, септември 2021 (со Љиљана Узуновиќ) и април 2022.	4,5
5.	Учесник во работилница под наслов: <i>Кафка и правото</i>	1
6.	Ментор на дипломска работа	0,2
7.	Член на комисија за докторска работа	0,7
8.	Член на комисија за дипломска работа	0,8
9.	Подготовка на нов предмет: <i>Антисемитизмот и холокаустот во книжевноста и во филмот</i>	1,5
	Вкупно	83

НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активност:	Поени
	Монографија: <i>Европската книжевност на холокаустот</i> , Скопје, Сигмапрес, 2018	8
	Труд со оригинални научни резултати, објавен во научно списание во кое трудовите подлежат на рецензија: Србиновска, С., М. Бојациевска, and И. Талевска. „Рефлексии за Кафка и правото”. <i>Journal of Contemporary Philology</i> , Vol. 4, no. 2, Dec. 2021, pp. 59–76, doi:10.37834/JCP2142059s.	4
	Труд со оригинални стручни резултати, објавен во зборник на рецензирани научни трудови, презентирани на меѓународни академски собири: Ivanovska-Naskova, Ruska, and Irina Talevska. "La traduzione audiovisiva e l'insegnamento dell'italiano LS: un'esperienza didattica." Borreguero Zuloaga, M.(Ed.), <i>Acquisizione e didattica dell'italiano: riflessioni teoriche, nuovi apprendenti e uno sguardo al passato</i> , Berlin, Peter Lang, 2020, 671-680.	4,5

	Труд со оригинални научни/стручни резултати, објавен во зборник од научен/стручен собир каде што членовите на програмскиот или научниот комитет се од најмалку три земји: <i>Le nuove prospettive della letteratura italiana della Shoah: La 'postmemoria' di Helena Janeczek</i> , Atti del convegno L'italianistica nel terzo millennio: le nuove prospettive nelle ricerche linguistiche, letterarie e culturali, Skopje, Facoltà di filologia Blaže Koneski, 2021 “Le eterotopie dell’orrore: i luoghi del Lager in Primo Levi”. Anastasija Gjurgcinova, Irina Talevska (Ed). Geocritica e geopoetica nella letteratura italiana del Novecento, Skopje, Facoltà di Filologia Blaže Koneski, 2018.	6
	Труд објавен во зборник на трудови во в.о. установа Талеvsка, Ирина. „За една книжевна ‘микроисторија’: „Деветте круга на пеколот“, <i>Годишен зборник на Филолошкиот факултет</i> , книга 45, 2019	2
	Учество на научен/стручен собир со реферат ESIDRP Conference, 8-9 April, 2022, Blaze Koneski Faculty of Philology, <i>Disrupted subjects: gendered violence during the Holocaust and the concept of Human Rights</i> <i>1948-ма година, причини и подоцнежни последици</i> , Институт за историја, 25 април 2018	2
	Апстракт објавен во зборник на конференција: ESIDRP Conference, 8-9 April, 2022, <i>Disrupted subjects: gendered violence during the Holocaust and the concept of Human Rights</i>	1
	Рецензија: <i>Наследството на Леви во Примо Леви, Потонатите и избавените</i> , Скопје, Сигмапрес, 2019	0,5
	ВКУПНО	28

СТРУЧНО-ПРИМЕНУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активноста:	Поени
	Преводи: Марта Палацези, <i>Магла</i> , Скопје, Сказнувалка, 2022 Сара Алегрини, <i>Мрежа</i> , Скопје, Сказнувалка, 2022 Флер Јеги, <i>Блажените години на казната</i> , Скопје, Сигмапрес, 2021 Ана Лјенас, <i>Сверче од бои</i> , Скопје, Сказнувалка, 2020 Примо Леви, <i>Потонатите и избавените</i> , Скопје, Сигмапрес, 2019 Ана Лјенас, <i>Празнина</i> , Скопје, Сказнувалка, 2019	18
	Превод на филмови: <i>Il cielo stellato sopra il ghetto di Roma</i> , Giulio Base (2022) <i>L’inferno</i> , Francesco Bertolini (2021) <i>Fred</i> (2021) <i>Sacco e Vanzetti</i> , Giuliano Montaldo (2021) <i>Bianco, Rosso e Verdone</i> , Carlo Verdone (2021)	6

	<i>Bello, onesto emigrato in Australia</i> , Luigi Zampa (2021) <i>Cabiria</i> , Giovanni Pastrone (2020) <i>Una giornata particolare</i> , Ettore Scola (2019) <i>Corpo celeste</i> , Alice Rohrwacher (2019) <i>Il pane della memoria</i> (2018)	
	Член на национална жири-комисија: првостепена комисија за <i>Вавилон</i> , награда за најдобар млад книжевен преведувач за 2019, 2020 и 2021 година	3
	Учество во промотивни активности на Факултетот: Учество во Отворениот ден на Филолошкиот факултет за 2018 година Организирање на креативна работилница за промотивните потреби на Факултетот, 2020 година	1
Дејности од поширок интерес		
	Коуредник (заедно со А. Ѓурчинова) на зборник на трудови: <i>Геоокритика и геопоетика на италијанската книжевност на 20 век</i> , Филолошки факултет „Блаже Конески“, 2018.	2
	Меѓународна награда за уметнички постигнувања: Национална награда за превод доделена од Министерството за култура на Р Италија	7
	Студиски престој во странство до 3 месеци: Резиденција за книжевен превод Château de Lavigny, Швајцарија, мај 2021. Резиденција за книжевен превод во <i>Casa delle traduzioni</i> , во Рим, Италија (октомври 2019) Летен институт за холокауст, Образовна фондација за холокаустот при Универзитетот Нортвестерн во САД, јуни – јули 2018	1,5
	Член на организационен или програмски одбор на меѓународен научен/стручен собир: Меѓународен научен собир: <i>Italianistica nel terzo millennio. Le nuove sfide nelle ricerche linguistiche, letterarie, culturali</i> . Филолошки факултет, 28 – 29 септември 2019.	1
	Вкупно	39,5

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ	Поени
НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	83
НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	28
СТРУЧНО-ПРИМЕНУВАЧКА ДЕЈНОСТ	39,5
Вкупно	150,5

Членови на Комисијата

Проф. д-р Анастасија Ѓурчинова, претседател, с.р.
Проф. д-р Душица Тодоровиќ-Лакава, член, с.р.
Проф. д-р Маја Бојациевска, член, с.р.